



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年8月20日

州長 CUOMO 宣佈州北部地區區域經濟發展理事會優先專案

Bombardier Transportation 擴建專案將會創造 100 個就業機會，並保留 288 個工作崗位

州長Andrew M. Cuomo今日宣佈，在州北部地區區域經濟發展理事會的大力支援下，Bombardier Transportation在Plattsburgh的近 2500 萬美元的擴建專案得以啟動。該擴建專案透過區域理事會計劃獲得了 250 萬美元撥款，並成為NCREDC的優先專案。該專案可創造 100 個新的就業機會，並保留原有生產廠中的 288 個現有崗位，為周邊社區的經濟發展提供了急需的動力。

「在本地區和紐約州其他地區，我們始終能夠感受到州北部地區區域經濟發展理事會的積極影響，」州長Cuomo說。「藉助從區域理事會獲得的 250 萬美元資助，Bombardier Transportation正在本州投資十倍於此的資金，為州北部地區創造並保留近 400 個就業機會。這才是真正對地方經濟的鼎力相助，看到這樣的優先專案得以推進，我十分高興。」

州北部地區區域經濟發展理事會聯席主席兼Clarkson大學校長Tony Collins說：「Bombardier和紐約州此次轉型投資的範圍帶來了積極影響並惠及了全地區，其創造的建築業和製造業就業機會可大力推動州北部地區的經濟增長。透過聽取公眾意見及於理事會計劃流程期間對地區資產進行全面評估，我們一致認定，運輸設備行業係為增強製造商全球競爭力而制定區域戰略的重要領域。在該領域中，我們的運輸設備製造商和優秀的員工隊伍皆已整裝待發，時刻準備盡情展示他們的卓越才能，充分利用全球運輸設備行業的大發展趨勢。」

州北部地區區域經濟發展理事會聯席主席兼州北部地區商會會長Garry Douglas說：「對於州北部地區的經濟未來而言，這是一個令人興奮的承諾。這是Bombardier與其州北部地區合作夥伴兩年多來不懈努力所收穫的豐碩成果，它確保了今年將會有來自MTA和BART超過 10 億美元的合同，而如今，Bombardier的主要擴建專案最終落戶Plattsburgh。這將切實鞏固我們作為 21 世紀北美運輸設備行業頂級中心的地位。我們感謝Bombardier對本地區繼續持有堅定的信心，同時感謝州長Cuomo的大力支援，包括建立區域理事會系統，從而使州北部地區得以被確定為該等州投資的優先對象。預祝Bombardier和我們的經濟前景越來越好，天天向上！」

Bombardier將擴大其主廠房 2100 平方英尺和測試廠房 80000 平方英尺，以容納更長的車輛和更高的檢測能力，這皆可提高生產效率、靈活性和履行新合同的能力。該公司已公佈了專案的設計效

Chinese

果圖，預計將於未來數月內破土動工。欲檢視效果圖，請轉至 <http://regionalcouncils.ny.gov/north-country/Plattsburgh-Plant-Expansion>。

Bombardier Transportation駐Plattsburgh現場總經理Alan Aumais說：「Bombardier衷心感謝州北部地區區域經濟發展理事會的鼎力支援。透過決定在Plattsburgh開闢未來，Bombardier增強了應對目前專案挑戰所需的製造能力，亦向客戶兌現了我們的承諾。」

去年，政府透過綜合撥款申請計劃(CFA)共計撥款 7.85 億美元，用於創造就業機會和開展與各地區戰略計劃相一致的社區發展專案。透過區域發展理事會計劃和全地區約 70 項專案的CFA流程，州北部地區從州政府獲得了 1.032 億美元的巨額資金援助。作為該流程的一部份，250 萬美元資金已透過Empire State Development撥給了Bombardier用於該專案。

Empire State Development總裁、執行長兼會長Kenneth Adams說：「感謝州長Cuomo的區域理事會計劃，諸如Bombardier等全球知名企業獲得了創造就業及扶助地方經濟重回正軌所需的支援。作為運輸製造業的領導者，Bombardier近期與Metropolitan Transportation Authority簽訂了在Plattsburgh製造 300 列地下鐵列車的合作，如今，Bombardier已有能力增加 100 個新崗位，以便更好地定位自己來滿足客戶需求，並參與國內和國際市場的競爭。能夠在該重大擴建專案中發揮作用，並繼續兌現我們為諸如Bombardier等公司提供業務支援之承諾，ESD感到十分高興。」

參議員Betty Little說：「我很高興，在州長Cuomo的英明領導下，州北部地區區域經濟發展理事會為Bombardier的擴建提供了巨大援助。他們創造了了不起的成就，確保諸多製造Bombardier車輛的合同，從而將大量高質素的工作留在Plattsburgh。」

眾議員Janet Duprey女士說：「為確保該全球領先的企業繼續在本地區投資，並保留和創造就業機會，州北部地區區域經濟發展理事會做出了突出貢獻。支援製造業係建立更強大區域經濟的關鍵所在，而Bombardier正是，且將始終是該產業不可或缺的主要組成部份。州北部地區區域理事會和州長Cuomo提出的投資和經濟發展新舉措讓我們的經濟回到了正軌，對此我十分讚賞。」

Plattsburgh市市長Don Kasprzak說：「Bombardier Transportation與Plattsburgh市之間親密無間的夥伴關係已持續了多年，它對本地區至關重要。州長Cuomo和州北部地區區域經濟發展理事會始終承諾並努力支援向Bombardier撥款 250 萬美元，以加強其在州北部地區運輸設備行業中的地位並創造就業，對此我深表感謝。我們堅信，在未來數年裡，Bombardier會繼續在Plattsburgh蓬勃發展。」

Bombardier Transportation係鐵路技術的全球領導者，它擁有鐵路行業最廣泛的產品組合，提供各種創新的產品與服務，樹立了可持續移動性的新標準。BOMBARDIER ECO4 是一種先進的節能技術，它構建在能源、效率、經濟和生態四大基石之上，有助於保護環境，並為操作員和乘客改善列車的總體效能。Bombardier Transportation擁有多樣化的客戶群，其產品和服務遍及全球 60 多個國家。它已在全球裝備了超過 100000 台車輛。

Bombardier總部位於加拿大蒙特利爾。其股票在多倫多證券交易所(BBD)上市，並入選了道瓊斯可持續發展世界和北美指數成份股。在於 2011 年 12 月 31 日結束的財年中，Bombardier發佈的營收高達 183 億美元。欲瞭解相關新聞及資訊，請造訪 bombardier.com或關注

Twitter: [@Bombardier](https://twitter.com/Bombardier)。

Empire State Development(ESD)係紐約州最主要的經濟發展機構。ESD的使命是激發經濟活力，推動經濟增長，鼓勵創造新的就業和經濟機遇，提高州政府和市政府收入，及實現穩定且多樣化的地方經濟增長。透過貸款、資助、稅收抵免和其他形式的經濟援助，ESD努力提高私營企業的投資，促進其成長，從而帶動創造就業，並推動全紐約州經濟的繁榮發展。

欲知各區域理事會及其經濟發展計劃之詳情，請造訪 www.regionalcouncils.ny.gov。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418